

INSTRUCCIONES GENERALES Y CALIFICACIÓN

Después de leer atentamente el examen, responda de la siguiente forma:

- elija un texto A o B y responda a las preguntas 1, 2 y 3 asociadas al texto elegido.
- responda a una pregunta a elegir entre las preguntas A.4 o B.4.
- responda a una pregunta a elegir indistintamente entre las siguientes preguntas: A.5.1, A.5.2, B.5.1, B.5.2.

TIEMPO Y CALIFICACIÓN: 90 minutos. La pregunta 1 asociada al texto elegido (traducción) se calificará sobre 5 puntos, las preguntas 2 y 3 asociadas al texto elegido sobre 1 punto cada una; la pregunta elegida entre A4 o B4 sobre 1 punto y la pregunta elegida entre A5.1, A5.2, B5.1 o B5.2 sobre 2 puntos.

TEXTO A

Los atenienses eligen tres estrategos

Θράσυλλος¹ δὲ σὺν τῇ ἄλλῃ στρατιᾷ εἰς Ἀθήνας κατέπλευσε². πρὶν δὲ ἤκειν αὐτόν³, οἱ Ἀθηναῖοι στρατηγούς εἶλοντο⁴ Ἀλκιβιάδην⁵ μὲν φεύγοντα καὶ Θρασύβουλον⁶ ἀπόντα⁷, Κόνωνα⁸ δὲ ὄντα οἴκοι.

(Adaptado de Jenofonte, *Helénicas* 1.4.10)

Notas: 1. Θράσυλλος ου ὁ: “Trasilo”. 2. Aoristo de καταπλέω. 3. Sujeto de ἤκειν. 4. Aoristo medio de αἶρέω. 5. Ἀλκιβιάδης ου ὁ: “Alcibíades”. 6. Θρασύβουλος ου ὁ: “Trasibulo”. 7. De ἄπειμι, con el significado de “estar fuera”. 8. Κόνων ονος ὁ: “Conón”.

CUESTIONES

A.1. Traduzca el texto.

A.2. Analice morfológicamente los siguientes términos en la forma en que están usados en el texto. Para los nombres, pronombres y adjetivos, hay que indicar género, número y caso, así como el nominativo singular del término de que se trate. Para los verbos, hay que indicar la primera persona del singular del presente de indicativo del verbo del que proceda. Además, hay que indicar, para las formas personales: persona, número, tiempo, modo y voz; para los infinitivos: tiempo y voz; para los participios: género, número, caso, tiempo y voz: ἤκειν, αὐτόν, στρατηγούς, φεύγοντα.

A.3. Analice sintácticamente: Θράσυλλος σὺν τῇ ἄλλῃ στρατιᾷ εἰς Ἀθήνας κατέπλευσε.

A.4. Busque en el texto palabras relacionadas etimológicamente con las siguientes palabras españolas y explique el significado de las españolas en relación con su etimología: *sincrónico, autómatas, estrategia, ecología*.

A.5. Desarrolle uno de los dos temas siguientes:

- 1) Autores y obras más representativos de la tragedia griega. Hable al menos de dos autores, mencionando dos obras de cada uno.
- 2) Los poemas de Homero: temas y características generales.

TEXTO B

La Tierra da a luz a Tifón, una criatura monstruosa de increíble tamaño y fuerza

ἐπειδὴ οἱ θεοὶ ἐκράτησαν¹ τῶν Γιγάντων², Γῆ³ γεννᾷ⁴ Τυφῶνα⁵, διπλόην ἔχοντα φύσιν ἀνδρὸς καὶ θηρίου. οὗτος μὲν καὶ μεγέθει καὶ δυνάμει διαφέρει⁶ πάντων τῶν θεῶν οὐς ἐγέννησε⁴ Γῆ, καὶ αὐτοῦ κεφαλὴ τῶν ἄστρον ψαύει.

(Adaptado de Apolodoro, *Biblioteca de mitos* 1.6.3)

Notas: 1. Rige genitivo. 2. Γιγαντες ων οἱ, “los gigantes”. 3. Γῆ ἦς ἡ, “Tierra” (diosa). 4. De γεννάω. 5. Τυφῶν ὠνος ὁ, “Tifón”. 6. De διαφέρω, “diferenciarse de”.

CUESTIONES

B.1. Traduzca el texto.

B.2. Analice morfológicamente los siguientes términos en la forma en que están usados en el texto. Para los nombres, pronombres y adjetivos, hay que indicar género, número y caso, así como el nominativo singular del término de que se trate. Para los verbos, hay que indicar la primera persona del singular del presente de indicativo del verbo del que proceda. Además, hay que indicar, para las formas personales: persona, número, tiempo, modo y voz; para los infinitivos: tiempo y voz; para los participios: género, número, caso, tiempo y voz: ἐκράτησαν, ἔχοντα, θηρίου, ἄστρον.

B.3. Analice sintácticamente: οὗτος καὶ μεγέθει καὶ δυνάμει διαφέρει πάντων τῶν θεῶν οὐς ἐγέννησε Γῆ.

B.4. Busque en el texto palabras relacionadas etimológicamente con las siguientes palabras españolas y explique el significado de las españolas en relación con su etimología: *ateo*, *dinamita*, *encéfalo*, *astrología*.

B.5. Desarrolle uno de los dos temas siguientes:

- 1) Las obras históricas de Heródoto y Tucídides: señale el tema de cada una de ellas y exponga sus similitudes y diferencias.
- 2) La oratoria griega: características del género, tipos de discurso y autores más representativos (mencione al menos dos).

GRIEGO II

CRITERIOS ESPECÍFICOS DE CORRECCIÓN

- 1) En la traducción se valorará especialmente la corrección en la traducción de las estructuras sintácticas, el reconocimiento de las formas morfológicas y el acierto en el sentido general del texto, aun cuando algún término no reciba una interpretación léxica exacta.
- 2) Se puntuará el acierto en el análisis de cada palabra con 0.25 puntos. Se tomará en cuenta el análisis de cada palabra, y la puntuación total de la pregunta se redondeará de modo que sea 0, 0.25, 0.50, 0.75 o 1.
- 3) Se valorará sobre todo el acierto en la identificación de los tipos de estructura sintáctica (sintagma nominal, oración principal, oración subordinada) y en la función de los constituyentes de cada estructura. No debe valorarse el análisis morfológico que se haga en este apartado.
- 4) Se puntuará el acierto en cada palabra con 0.25 puntos. Se tomará en cuenta la respuesta dada a cada palabra, y la puntuación total de la pregunta se redondeará de modo que sea 0, 0.25, 0.50, 0.75 o 1.
- 5) Se valorará tanto la información que se aporte en el desarrollo del tema, como la organización coherente de las ideas y del texto, así como la corrección sintáctica.

GRIEGO II-SOLUCIONES
(documento de trabajo orientativo)

TEXTO A

1. Traducción:

Trasilos navegó de vuelta a Atenas con el resto del ejército. Y antes de llegar él, los atenienses eligieron como estrategos a Alcibíades, que estaba desterrado (también se aceptará “que estaba huido” o “en fuga”), a Trasíbulo, que estaba fuera, y a Conón, que estaba en casa.

2. Morfología:

ἦκειν: infinitivo de presente en voz activa de ἦκω.

αὐτόν: acusativo masculino singular de αὐτός ή ό.

στρατηγούς: acusativo plural del sustantivo masculino στρατηγός.

φεύγοντα: acusativo, singular masculino del participio de presente activo de φεύγω.

3. Análisis sintáctico: Θράσυλλος σὺν τῇ ἄλλῃ στρατιᾷ εἰς Ἀθήνας κατέπλευσε:

Oración simple independiente.

κατέπλευσε: predicado verbal.

Θράσυλλος: sujeto.

σὺν τῇ ἄλλῃ στρατιᾷ: complemento de Instrumento o Compañía:

σὺν: preposición.

τῇ: artículo o determinante.

ἄλλῃ: modificador.

στρατιᾷ: núcleo del sintagma preposicional.

εἰς Ἀθήνας: complemento circunstancial de lugar (Dirección):

εἰς: preposición

Ἀθήνας: término o núcleo del sintagma preposicional.

4. Etimología:

Sincrónico: relacionado con σὺν “con”. Dicho de un proceso que se desarrolla en total correspondencia con otro o que se centra en un momento concreto, sin atender a su evolución.

Estrategia: relacionado con στρατιᾷ “ejército” y con στρατηγούς “generales” (se aceptará cualquiera de las dos posibilidades). Arte de dirigir las operaciones militares o dirigir un asunto.

Autómata: relacionado con αὐτόν “él, él mismo, por sí mismo”. Aparato o instrumento que se mueve por sí mismo. Máquina que imita la figura y movimientos de un ser animado.

Ecología: relacionado con οἶκοι “en casa”. Ciencia que estudia los seres vivos como habitantes de un medio o hábitat.

5. Literatura:

Se valorará tanto la información que se aporte en el desarrollo del tema, como la organización coherente de las ideas y del texto, así como la corrección sintáctica.

GRIEGO II-SOLUCIONES

TEXTO B

1. Traducción:

Una vez que los dioses dominaron a los gigantes, la Tierra da a la luz a Tifón, que tenía una doble naturaleza, de hombre y de animal. Ese (Tifón) se diferencia tanto en tamaño como en fuerza de todos los dioses a los que dio a la luz la Tierra, y su cabeza toca las estrellas.

2. Morfología:

ἐκράτησαν: tercera persona de plural del aoristo de indicativo en voz activa de κρατέω.

ἔχοντα: acusativo, masculino singular del participio de presente activo de ἔχω.

θηρίου: genitivo singular del sustantivo neutro θηρίον.

ἄστρον: genitivo plural del sustantivo neutro ἄστρον.

3. Análisis sintáctico: οὗτος καὶ μεγέθει καὶ δυνάμει διαφέρει πάντων τῶν θεῶν οὓς ἐγέννησε Γῆ:

Oración compleja constituida por una oración principal y una oración subordinada de relativo.

οὗτος καὶ μεγέθει καὶ δυνάμει διαφέρει πάντων τῶν θεῶν: oración principal:

διαφέρει: predicado verbal.

οὗτος: sujeto.

καὶ μεγέθει καὶ δυνάμει: complemento de régimen (dativo):

καὶ ... καὶ...: correlación coordinativa.

μεγέθει: núcleo del primer sintagma nominal.

δυνάμει: núcleo del segundo sintagma nominal.

πάντων τῶν θεῶν: complemento de régimen (genitivo):

τῶν: artículo o determinante.

θεῶν: núcleo del sintagma nominal.

πάντων: modificador de τῶν θεῶν.

οὓς ἐγέννησε Γῆ: oración subordinada de relativo:

οὓς: pronombre relativo (antecedente: πάντων τῶν θεῶν). Función de complemento directo.

ἐγέννησε: predicado verbal.

Γῆ: sujeto.

4. Etimología:

Ateo: relacionado con θεοί "dioses". Que niega la existencia de cualquier dios.

Dinamita: relacionado con δυνάμει "fuerza". Mezcla explosiva de nitroglicerina con otras sustancias.

Encéfalo: relacionado con κεφαλή "cabeza". Conjunto de órganos que forman parte del sistema nervioso de los vertebrados y están contenidos en la cavidad interna del cráneo.

Astrología: relacionado con ἄστρον "estrellas". Estudio de la posición y del movimiento de los astros como medio para predecir hechos futuros y conocer el carácter de las personas.

5. Literatura:

Se valorará tanto la información que se aporte en el desarrollo del tema, como la organización coherente de las ideas y del texto, así como la corrección sintáctica.